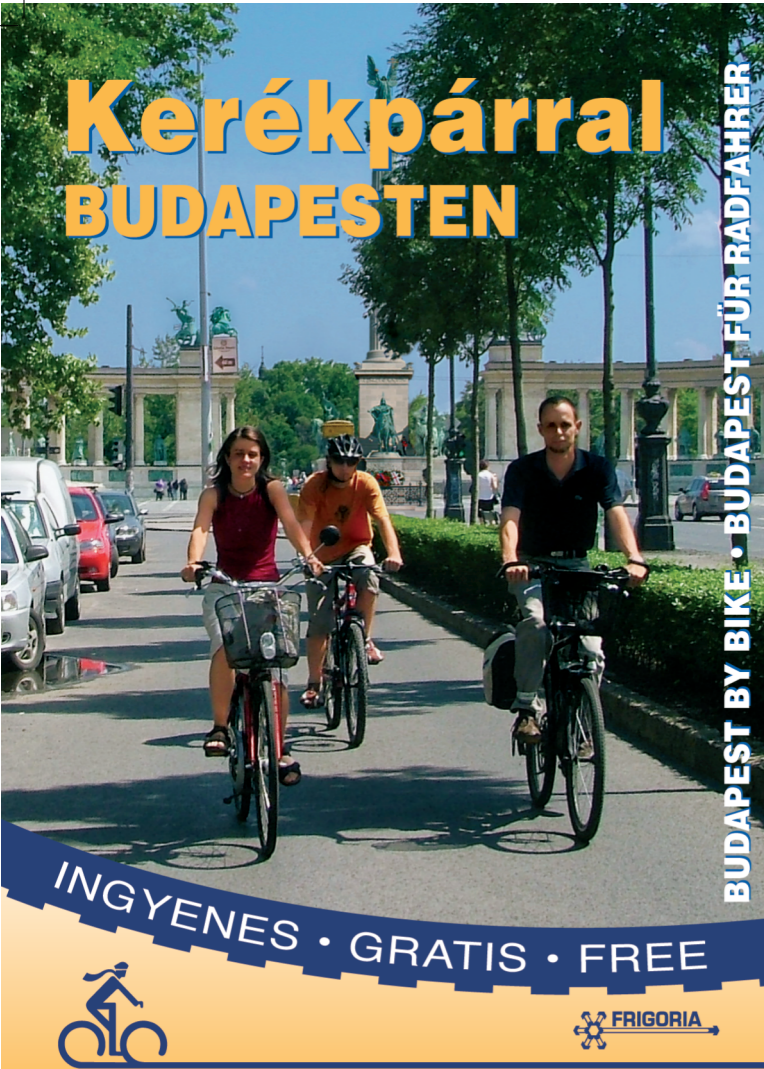


# Kerékpárral BUDAPESTEN



BUDAPEST BY BIKE - BUDAPEST FÜR RADFAHRER

INGYENES • GRATIS • FREE



Kapható a Fővárosi Önkormányzat  
Irodában V. kerület, Bárczy I. u. 1-3.  
Telefon: 327-1208

## 2008



- JELMAGYARAZAT LEGEND ZEICHENERKLÄRUNG**
- Kerékpáros útonalak:**  
Cycle routes:  
Radroute:
- kerékpárt vagy gyalog- és kerékpárt  
- bicycle path or shared sidewalk & bicycle path
  - Radweg, oder Geh- und Radweg
  - kerékpársáv vagy kerékpározásra ajánlott, táblával jelölt kiforgalmú úttest  
- bicycle lane or low traffic road
  - Radstraßen oder Straßen mit wenig Verkehr
  - összekötő útvonal aszfaltozott úttesten vagy járdán  
- connecting route on asphalt road or on sidewalk
  - összekötő útvonal földúton vagy részben burkolatlan  
- connecting route on dirt road or on rough road surface
  - jelzett erdei kerékpáros útvonal  
- marked forest cycle-path
  - EuroVelo® kerékpáros vándorút  
- EuroVelo® cycle-path
  - EuroVelo® Radweg
  - épülő kerékpárt  
- bicycle path in building
  - Radweg im Bau
- Egyirányú utca (csak a bejárás felé)**  
One way street (on Citymap only)  
Einbahnstraße (nur auf der Internetkarte)
- Nagyforgalmú közút / Heavy traffic road / Verkehrsreiche Straße**
- Tilos a kerékpározás / No cycling / Radfahren verboten**
- Vasútvonal, vasútállomás**  
Railway line, station  
Eisenbahnlinie, Bahnhof
- HÉV-vonal, megállóhely**  
Suburban train, station  
Vorortbahn, Haltestelle
- Fogaskerékű, megállóhely**  
Cog-wheel railway, station  
Zahnradbahn, Haltestelle
- Gyermekvasút, megállóhely**  
Children's railway in the Buda hills, station  
Mini-Eisenbahn für Kinder in den Budai Büdgen, Haltestelle
- (ezen külön jeggyel kerékpár is szállítható)**  
(bicycle transport with extra ticket permitted)  
(Fahrradtransport mit Sonderkarte zugelassen)
- Libegő / Chair-lift / Sessellift**
- Metró- és földalatti vonal, végállomás**  
Metro and underground line, final stop  
Metro- und U-Bahnlinie, Endstation
- Átkelés lépcsős alul- vagy felüljárón**  
Crossing by footbridge or subway with stairs  
Über- oder Unterführung mit Treppe
- Kerékpárszállítás kishajón**  
Bicycle transport on ferry / Fähre mit Radtransport
- Kerékpárüzlet és -szerviz; kerékpárköcsönző**  
Bicycle shop and service; bicycle repair  
Radgeschäft und -service; Radverleih
- Látogatóra ajánlott természetvédelmi terület. Gyógyfürdő**  
Nature preservation area. Thermal bath  
Naturschutzgebiet. Heilbad

**FIGYELM!**  
- A metróépítés miatt a Szabadság híd, a Műgyűtem rakpart egy része és a Várműhöz közeliek a kerékpározásnak nem alkalmasok. A kerékpározás nem közeledhet a híd, a rakpart és a Várműhöz közeliek felé. A kerékpározás nem közeledhet a híd, a rakpart és a Várműhöz közeliek felé.  
- Az újpesti vasúti hidat lezárják a kerékpározás nem közeledhet felé. A kerékpározás nem közeledhet a híd, a rakpart és a Várműhöz közeliek felé.  
- Ideiglenes beáramló nyitva a Margit híd: június 15-étől kezdve, végig minden héten, szombaton délután két órától vasárnap délután két óráig a biciklisek használhatják a Margit híd északi oldalán az egyik forgalmi sávot.  
Bővebb információ: www.kereparosklub.org

**Kerékpárral Budapest**  
9. kiadás  
A Fővárosi Önkormányzat megbízásából  
kiadja a FRIGORIA Könyvkiadó Kkt.  
© FRIGORIA Könyvkiadó Kkt., Budapest, 2008.  
Alkotószervező: Szokoló Miklósné  
Térkép- és szövegtematika: Balogh Gábor  
Lektor: Tóth Péter  
Megbízói konzulensek: Tócsa Balázs és Lendvai Gábor  
A térképet a DIMAP Bt. (www.dimap.hu) digitális Budapest térképe alapján készítette: Simon Zsuzsa, Eckschmidt Kata  
Nyomdai kivitelezés: Aduprint Nyomdaipari Kft.  
Külön köszönjük a kerékpározók javaslatait és segítségét!  
ISBN 978 963 9586 18 5